



KIT PURGEUR DE FREINS PNEUMATIQUE

FR Manuel d'instructions – Notice originale – Instructions d'origine

Veillez lire ce manuel d'instructions attentivement et entièrement avant toute utilisation

PNEUMATIC BRAKE BLEEDER KIT

EN Translation of the original instructions

Please read this instruction manual carefully and completely before use.

KIT NEUMÁTICO DE PURGA DE FRENOS

ES Traducción de las instrucciones originales

Lea atentamente y por completo este manual de instrucciones antes de utilizar el producto.

1. Instructions de Sécurité



AVERTISSEMENT !

Lire l'ensemble de ces consignes avant toute utilisation de ce produit.

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

1.1. Instructions générales

1. **Utiliser dans un environnement sécurisé** : il ne doit pas y avoir de risques d'explosions, de produits corrosifs dans l'environnement proche lors de l'utilisation.
2. **Tenir compte de l'environnement de la zone de travail** : ne pas exposer l'outil à la pluie. Ne pas utiliser l'outil dans des endroits humides, mouillés ou avec risque de projection d'eau. Maintenir la zone de travail bien éclairée. Ne pas utiliser les outils en présence de liquides ou de gaz inflammables.
3. **Conserver une zone de travail propre et ordonnée** : la zone de travail doit être visible de la position de travail. Les zones en désordre et les établis sont propices aux accidents.
4. **Maintenir les autres personnes éloignées** : Ne pas laisser les personnes, notamment les enfants, non concernées par le travail en cours, toucher l'outil ou le prolongateur, et les maintenir éloignées de la zone de travail, ETRE particulièrement vigilant avec les enfants et les animaux.
5. **Ranger les outils non utilisés** : les outils inutilisés doivent être rangés dans un endroit sec ou fermé à clé, hors de portée des enfants.
6. **Utiliser l'outil approprié** : ne pas forcer un petit outil ou un petit accessoire à effectuer le travail d'un de plus grosse taille. Ne pas utiliser l'outil à une fin pour laquelle il n'est pas conçu.
7. **Porter des vêtements et équipement de protection adaptés** : ne jamais porter des vêtements amples, ni des bijoux, car ils peuvent être happés par des pièces en mouvement. Il est recommandé de porter des gants de protection. Contenir les cheveux longs. Le port de chaussures antidérapantes est recommandé pour les travaux en extérieur.
8. **Utiliser un équipement de protection** : utiliser des lunettes de sécurité, un masque normal ou anti-poussières si les opérations de travail génèrent de la poussière, des gants de protection (s'il n'y a pas de pièces en mouvement ou rotation).
9. **Ne pas trop se pencher** : maintenir un bon appui et rester en équilibre en tout temps.
10. **Traiter les outils avec soin** : maintenir les outils propres pour optimiser le travail et la sécurité. Suivre les instructions concernant la lubrification et le changement des accessoires. Examiner leur état périodiquement, au besoin, confier leur réparation à un poste d'entretien agréé.
11. **Rester alerte** : se concentrer sur le travail. Faire preuve de jugement. Ne pas se servir de l'outil lorsqu'on est fatigué.
12. **Ne pas modifier la machine** : aucune modification et/ou reconversion ne doit être effectuée. L'usage d'accessoires ou attachements autres que ceux recommandés dans ce manuel d'instructions peut entraîner des blessures personnelles.
13. Maintenir les poignées sèches, propres et exemptes de tout lubrifiant et de toute graisse.
14. **Vérifier les parties endommagées** : avant d'utiliser l'outil à d'autres fins, il convient de l'examiner attentivement afin de déterminer qu'il fonctionnera correctement et accomplira sa fonction prévue. Vérifier l'absence de toutes pièces cassées susceptible d'affecter le fonctionnement de l'outil. Il convient de réparer ou de remplacer correctement toute partie endommagée par un centre d'entretien agréé, sauf indication contraire dans le présent manuel d'instructions.
15. **Faire réparer l'outil par une personne qualifiée** : ce produit satisfait les règles de sécurité correspondantes. Il convient que les réparations soient effectuées uniquement par des personnes qualifiées en utilisant des pièces de rechange d'origine. A défaut, cela peut exposer l'utilisateur à un danger important.
16. **Avertissement** : l'utilisation de tout accessoire ou de toute fixation autre que celui ou celle recommandé(e) dans le présent manuel d'instructions peut présenter un risque de blessure des personnes.

1.2. Instructions particulières

1. Utilisez l'appareil **uniquement** selon l'utilisation prévue, telle que décrite dans cette notice d'utilisation. Toute autre utilisation, de même qu'une utilisation sous d'autres conditions de fonctionnement, sera considérée comme non conforme et peut occasionner des dommages corporels et matériels. Aucune responsabilité ne sera assumée en cas de dommages résultant d'une utilisation non conforme.
2. Utilisez l'équipement dans un endroit bien ventilé.
3. En cas de fuite, coupez immédiatement la pression d'air et réparez les fuites.
4. Respectez la pression d'air recommandée pour éviter d'endommager l'équipement.
5. N'utilisez pas de produits de nettoyage dans ce système.
6. Préparez un seau en plastique et un extincteur ABC à proximité en cas d'urgence.
7. Consultez le manuel du constructeur avant toute utilisation, chaque véhicule ayant des exigences spécifiques pour la purge des freins.
8. Utilisez exclusivement du liquide de frein pour éviter la contamination ou la défaillance du système de freinage.
9. Recyclez ou éliminez le liquide de frein usagé conformément aux réglementations locales.
10. Faites attention aux composants chauds des freins et aux autres parties chaudes du véhicule afin d'éviter les brûlures accidentelles.
11. Évitez que le liquide de frein n'entre en contact avec la peinture du véhicule, car cela peut l'endommager.

1.3. Symboles d'avertissement



Danger

Lire le manuel
d'instructionsProtection
OculaireProtection des
mains

2. Présentation

2.1. Domaine d'application

Permet de purger les freins et les embrayages hydrauliques grâce à son fonctionnement pneumatique travaillant en poussée.

NB. Les performances de cet outil peuvent varier en fonction de la pression d'air et de la capacité du compresseur.

2.2. Caractéristiques techniques

Référence 71044	
Pression de fonctionnement	0 – 4 bars
Entrée d'air	1/4"
Capacité du réservoir de liquide	10L
Composition	• 2 tuyaux de vidange en polyuréthane transparent (31,75 cm de long, Ø 8 mm) avec mamelons de purge en caoutchouc • 1 tuyau de remplissage de liquide de frein : tuyau renforcé (3,1 m de long, Ø12,7 mm) avec robinet à bille + raccord rapide • 2 bouteilles de collecte (capacité de 1L chacune) • Lot de 11 bouchons dont universel E20
Dimensions	36 x 36 x 45 cm
Poids	4 Kg

3. Utilisation



AVERTISSEMENT ! Le moteur du véhicule ne doit jamais être démarré dans un garage fermé ou dans tout autre espace confiné. Le monoxyde de carbone, produit lors du fonctionnement, est toxique et peut être mortel dans un environnement clos.

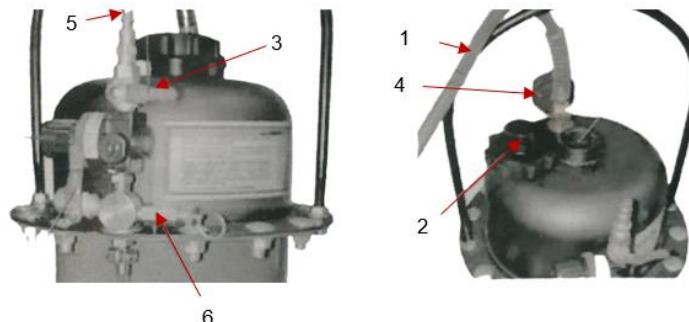
3.1. Installation

- Placez le véhicule sur un palan ou sur des béquilles sécurisées dans un espace bien aéré.
- Activez le frein d'urgence du véhicule et coupez le moteur.
- Retirez les roues et identifiez le raccord de vidange situé sur les cylindres de frein. Consultez le manuel d'entretien du fabricant du véhicule pour connaître leur emplacement précis.
- Mettez en marche le compresseur d'air (non fourni) et raccordez son tuyau près de l'échangeur de liquide de frein. Assurez-vous que le compresseur soit équipé d'un filtre anti-humidité.

3.2. Purge des freins et ajout de nouveau liquide



AVERTISSEMENT ! Cet équipement est conçu pour être utilisé par du personnel qualifié et formé. Il ne doit être utilisé qu'après avoir lu et compris les avertissements de sécurité et les procédures d'utilisation de ce manuel d'instructions et du manuel d'entretien du véhicule.



1. Placez l'échangeur de liquide de frein près du véhicule et retirez le bouchon du réservoir (2).
2. Ouvrez le capot, puis localisez le maître-cylindre.
3. Retirez le couvercle du maître-cylindre.
4. Ouvrez le kit d'adaptation et sélectionnez le couvercle qui correspond le mieux au maître-cylindre. Si nécessaire, utilisez un couvercle universel et fixez-le avec les câbles et la quincaillerie fournis.
5. Fixez le couvercle d'adaptateur au maître-cylindre.
6. Versez le nouveau liquide de frein dans le réservoir (2) selon les instructions du manuel d'entretien du véhicule. Revissez ensuite le bouchon.
7. Connectez le tuyau de produit (1) et le raccord rapide à l'adaptateur du maître-cylindre. Assurez-vous que le robinet à bille (3) est fermé.
8. Dévissez les vis de vidange des cylindres de frein arrière. Insérez un tube en caoutchouc transparent (non fourni) dans les orifices de vidange et connectez les bouteilles de collecte du liquide usagé.
9. Raccordez le tuyau d'air (non fourni) à l'échangeur de liquide de frein.
10. Ouvrez le robinet à bille du connecteur d'air (3) pour pressuriser le réservoir.
11. Réglez la pression du réservoir entre 20 et 40 PSI à l'aide du manomètre (4). Ne dépassez pas 40 PSI.
12. Ouvrez lentement le robinet à bille (3) du tuyau souple (1) pour commencer le transfert du liquide de frein. Vérifiez qu'il n'y a pas de fuites.
13. Pendant ce processus, appuyez plusieurs fois sur la pédale de frein en la relâchant lentement.
14. Lorsque les deux bouteilles de liquide usagé sont pleines ou que le liquide devient clair, le transfert est terminé pour les cylindres arrière.
15. Retirez les tubes et les bouteilles de liquide usagé. Resserrez les vis dans les orifices de vidange.
16. Jetez le liquide usagé dans un réservoir de recyclage approprié.
17. Répétez les étapes 8 à 15 pour les cylindres de frein avant.
18. Une fois le transfert terminé pour les cylindres avant, fermez le robinet à bille (3) sur le maître-cylindre et retirez le tuyau de produit (1).

3.3. Ajout de nouveau fluide sur les véhicules équipés d'un système de freinage ABS

Suivez toutes les étapes précédemment mentionnées, en tenant compte des points suivants.

- Retirez la vis de vidange d'un cylindre de frein et effectuez la vidange de ce cylindre.
- Placez la transmission en position de stationnement et démarrez le moteur pendant l'opération. Une fois l'ajout du nouveau liquide terminé, arrêtez le moteur.
- Retirez la bouteille de liquide usagé ou le tube en caoutchouc transparent relié au cylindre de frein, puis remettez la vis de vidange en place.
- Répétez l'opération pour chaque cylindre de frein.

3.4. Etapes à suivre après la purge des freins et l'ajout de nouveau liquide

- Remplacer le couvercle du maître-cylindre d'origine.
- Retirez la conduite d'entrée d'air du connecteur rapide du tuyau d'air (5) sur le réservoir.
- Ouvrez le robinet à bille de purge d'air (3) sur le réservoir, puis tirez sur la soupape de sécurité (6) pour relâcher la pression.
- Videz les récipients contenant le liquide usagé dans un réservoir de recyclage ou dans un contenant destiné à un dépôt approprié.



AVERTISSEMENT ! Avant de conduire, appuyez plusieurs fois sur la pédale de frein jusqu'à ce qu'elle soit ferme. Vérifiez que les étriers de frein sont bien serrés. Ensuite, effectuez un test des freins à faible vitesse avant de conduire le véhicule normalement.

4. Maintenance – Entretien



ATTENTION ! Avant d'effectuer toute opération de maintenance sur l'échangeur de liquide de frein, vérifiez que l'échangeur de liquide de frein est dépressurisé.

- Nettoyez toute huile de liquide de frein qui aurait pu se répandre.
- Essuyez les composants de l'échangeur de liquide de frein à l'aide d'un chiffon.
- Stockez l'unité dans un endroit propre et sec.

5. Garantie et Conformité du produit

La garantie ne peut être accordée suite à :

Une utilisation anormale, une manœuvre erronée, une modification non autorisée, un défaut de transport, de manutention ou d'entretien, l'utilisation de pièces ou d'accessoires non d'origine, des interventions effectuées par du personnel non agréé, l'absence de protection ou dispositif sécurisant l'opérateur, le non-respect des consignes précitées exclut votre machine de notre garantie, les marchandises voyagent sous la responsabilité de l'acheteur à qui il appartient d'exercer tout recours à l'encontre du transporteur dans les formes et délais légaux. Se reporter à nos Conditions Générales de Ventes pour toute demande de garantie.

Protection de l'environnement :

Votre appareil contient de nombreux matériaux recyclables.

Nous vous rappelons que les appareils usagés ne doivent pas être mélangés avec d'autres déchets. Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Merci de les recycler dans les points de collecte prévus à cet effet. Adressez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage.

1. Safety instructions



WARNING!

Read all of these instructions before using this product.
Keep all warnings and instructions for future reference.

1.1. General instructions

1. **Use in a safe environment:** There must be no risk of explosions or corrosive products in the nearby environment during use.
2. **Take into account the working area environment:** Do not expose the tool to rain. Do not use the tool in places that are wet or with a risk of water spray. Keep the work area well lit. Do not use tools in the presence of flammable liquids or gases.
3. **Keep a clean and orderly working area:** The working area must be visible from the working position. Messy areas and workbenches are conducive to accidents.
4. **Keep other persons away:** Do not allow persons, especially children, who are not involved in the work being carried out, touch the tool or extension piece, and keep them away from the work area, be especially careful with children and animals.
5. **Store unused tools:** Unused tools must be stored in a dry or locked area out of the reach of children.
6. **Use the appropriate tool:** Do not force a small tool or accessory to perform the work of one of the largest Cut. Do not use the tool for any purpose for which it is not designed.
7. **Wear suitable protective clothing and equipment:** Never wear loose clothing or jewellery, as they may be caught by moving parts. Protective gloves are recommended. Hold long hair. Non-slip shoes are recommended for outdoor work.
8. **Use protective equipment:** Use safety glasses, a normal or anti-dust MASK if work operations generate dust, protective gloves (if there are no moving or rotating parts).
9. **Don't lean too much:** Maintain good support and stay in balance at all times.
10. **Treat tools with care:** Keep tools clean to optimise work and safety. Follow the instructions for lubricating and changing the ACCESSORIES. Inspect their condition periodically, if necessary, have their repair carried out at an authorised service station.
11. **Stay alert:** Focus on work. Use judgement. Do not use the tool when you are tired.
12. **Do not modify the machine:** No modification and/or reconversion should be carried out. Use of ACCESSORIES or attachments other than those recommended in this instruction manual may result in personal injury.
13. Keep the handles dry, clean and free of any lubricant or grease.
14. **Cheque damaged parts:** Before using the tool for other purposes, it should be carefully examined to determine that it will function correctly and perform its intended function. Cheque that there are no broken parts which could affect the operation of the tool. Any damaged parts must be properly repaired or replaced by an authorised service centre, unless otherwise specified in this instruction manual.
15. **Have the tool repaired by a qualified person:** This product satisfies the corresponding safety rules. Repairs should only be carried out by qualified persons using original spare parts. Otherwise, this may expose the user to a significant danger.
16. **Warning:** The use of any accessory or attachment other than that recommended in this instruction manual may present a risk of injury to persons.

1.2. Special instructions

1. Use the appliance **only** in accordance with the intended use, as described in this user manual. Any other use, as well as use under other operating conditions, will be considered non-compliant and may result in personal injury and property damage. No liability shall be assumed for damages resulting from non-conforming use.
2. Use the equipment in a well-ventilated area.
3. In the event of a leak, switch off the air pressure immediately and repair the leaks.
4. Observe the recommended air pressure to avoid damage to the equipment.
5. Do not use cleaning agents in this system.
6. Prepare a plastic bucket and an ABC fire extinguisher nearby in case of emergency.
7. Refer to the manufacturer's manual before use, as each vehicle has specific brake bleeding requirements.
8. Use only brake fluid to prevent contamination or failure of the brake system.
9. Recycle or dispose of used brake fluid in accordance with local regulations.
10. Pay attention to hot brake components and other hot parts of the vehicle to avoid accidental burns.
11. Do not allow brake fluid to come into contact with the vehicle paintwork, as this may damage the vehicle.

1.3. Warning symbols



Danger



Read the instruction manual



Eye protection



Hand protection

2. Presentation

2.1. Scope of application

Allows bleeding of hydraulic brakes and clutches due to its pneumatic push operation.

NO. The performance of this tool may vary depending on the air pressure and compressor capacity.

2.2. Technical specifications

Part number 71044	
Operating pressure	0 – 4 bars
Air inlet	1/4"
Fluid reservoir capacity	10L
Composition	• 2 transparent polyurethane drain pipes (31,75 cm long, Ø 8 mm) with rubber drain nipples • 1 brake fluid fill PIPE: reinforced PIPE (3 500m long, Ø12,7 mm) with ball valve + fast CONNECTION • 2 collection bottles (1L capacity each) • Set of 11 caps including universal E20
Dimensions	36 x 36 x 45 cm
Weight	4 kg

3. Use



WARNING! The vehicle ENGINE must never be started in a closed garage or other confined space. Carbon monoxide, produced during operation, is toxic and can be fatal in an enclosed environment.

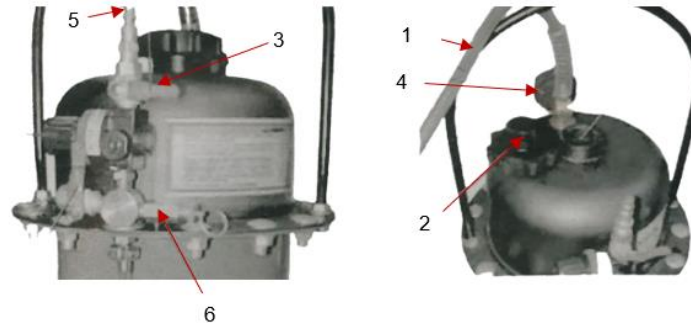
3.1. Installation

- Place the vehicle on a hoist or secured stands in a well ventilated area.
- Activate the vehicle's emergency brake and switch off the ENGINE.
- Remove the wheels and identify the drain CONNECTION located on the brake cylinders. Refer to the vehicle manufacturer's service manual for exact location.
- Start the air compressor (not supplied) and connect its PIPE near the brake fluid exchanger. Make sure that the compressor is equipped with an anti-moisture FILTERED.

3.2. Bleed the brakes and add new fluid



WARNING! This equipment is intended for use by qualified and trained personnel. It should only be used after reading and understanding the safety warnings and operating procedures in this instruction manual and vehicle service manual.



1. Position the brake fluid exchanger near the vehicle and remove the CORK from the reservoir (2).
2. Open the SIDE PART, and then locate the CYLINDER-master.
3. Remove the LID from the CYLINDER master.
4. Open the adapter kit and select the LID that best matches the master-CYLINDER. If necessary, use a Universal LID and secure it with the supplied cables and hardware.
5. Attach the adapter LID to the master-CYLINDER.
6. Fill the new brake fluid into the reservoir (2) according to the vehicle service manual. Then screw the CORK back in.
7. Connect the Product PIPE (1) and the Quick CONNECTION to the adapter on the master-CYLINDER. Make sure the ball valve (3) is closed.
8. Unscrew the rear brake cylinder drain SCREW. Insert a transparent rubber TUBE (not supplied) into the drain ports and connect the used liquid collection bottles.
9. Connect the air PIPE (not supplied) to the brake fluid exchanger.
10. Open the ball valve on the Air CONNECTOR (3) to pressurise the tank.
11. Adjust the tank pressure to between 20 and 40 PSI using the pressure gauge (4). Do not exceed 40 PSI.
12. Slowly open the soft PIPE ball valve (3) (1) to begin brake fluid transfer. Check for leaks.
13. During this process, depress the brake pedal several times while slowly releasing the brake pedal.
14. When both bottles of used fluid are full or the fluid becomes clear, transfer is complete for the rear cylinders.
15. Remove the used liquid tubes and bottles. Retighten the SCREW in the drain holes.
16. Dispose of the used liquid in a suitable recycling tank.
17. Repeat steps 8 through 15 for the front brake cylinders.
18. After transfer is complete for the front cylinders, close the ball valve (3) on the master-CYLINDER and remove the Product PIPE (1).

3.3. Addition of new fluid on vehicles fitted with ABS braking system

Follow all of the above steps, taking into account the following points.

- Remove the drain SCREW from a brake CYLINDER and drain this CYLINDER.
- Place the transmission in Park and start the ENGINE during operation. When the new fluid is added, stop the ENGINE.
- Remove the used fluid bottle or transparent rubber TUBE attached to the brake CYLINDER and reinstall the drain SCREW.
- Repeat for each brake CYLINDER.

3.4. Steps to be taken after bleeding the brakes and adding new fluid

- Replace the original CYLINDER Master LID.
- Remove the air inlet line from the Air PIPE Quick CONNECTOR (5) on the reservoir.
- Open the air bleed ball valve (3) on the tank, and then pull the safety valve (6) to release the pressure.
- Empty the containers containing the used liquid into a recycling tank or a container for proper disposal.



WARNING! Before driving, press the brake pedal several times until it is firm. Check that the brake callipers are tight. Then, perform a low speed brake test before driving the vehicle normally.

4. Maintenance – Maintenance



CAUTION! Before carrying out any maintenance work on the brake fluid exchanger, check that the brake fluid exchanger is depressurised.

- Clean any brake fluid that may have spilt.
- Wipe the brake fluid exchanger components with a cloth.
- Store the unit in a clean, dry place.

5. Product Warranty and Compliance

Warranty cannot be granted as a result of:

Abnormal use, improper handling, unauthorised modification, lack of transport, handling or maintenance, use of non-genuine parts or ACCESSORIES, work carried out by unauthorised personnel, lack of protection or device securing the operator, failure to comply with the above instructions excludes your machine from our warranty, the goods travel under the responsibility of the purchaser to whom it is responsible to exercise any recourse against the carrier in legal forms and deadlines. Please refer to our Terms and Conditions of Sales for warranty claims.

Environmental protection:

Your device contains many recyclable materials.

We remind you that used appliances must not be mixed with other waste. Electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle them at the designated collection points. Contact your local authorities or dealer for recycling advice.

1. Instrucciones de seguridad



¡ATENCIÓN!

Lea todas estas instrucciones antes de usar este producto.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras referencias.

1.1. Instrucciones generales

1. **Uso en un ambiente seguro:** No debe haber riesgo de explosiones, productos corrosivos en el ambiente circundante durante el uso.
2. **Considere el entorno del área de trabajo:** No exponga la herramienta a la lluvia. No utilice la herramienta en lugares húmedos y húmedos o lugares donde exista riesgo de salpicaduras de agua. Mantenga el área de trabajo bien iluminada. No utilice herramientas en presencia de líquidos o gases inflamables.
3. **Mantenga un área de trabajo limpia y ordenada:** El área de trabajo debe ser visible desde la posición de trabajo. Las áreas desordenadas y los bancos de trabajo son propensos a accidentes.
4. **Mantenga a otras personas alejadas:** No deje a las personas, incluidos los niños, no se vea afectado por el trabajo en curso, toque la herramienta o el extensor, y manténgalos alejados del área de trabajo, esté especialmente vigilante con los niños y los animales.
5. **Guarde herramientas no usadas:** Las herramientas no usadas deben almacenarse en un lugar seco o cerrado fuera del alcance de los niños.
6. **Utilice la herramienta apropiada:** No obligue a una herramienta pequeña o accesorio a realizar el trabajo de un tamaño mayor. No utilice la herramienta para ningún propósito para el que no esté diseñada.
7. **Use ropa y equipo de protección adecuados:** Nunca use ropa o joyas sueltas, ya que pueden quedar atrapadas en partes móviles. Se recomiendan guantes protectores. Contiene cabello largo. El calzado antideslizante se recomienda para el trabajo al aire libre.
8. **Utilice equipo de protección:** Use gafas de seguridad, máscara normal o antipolvo si las operaciones de trabajo generan polvo, guantes de protección (si no hay partes móviles o giratorias).
9. **No te inclines demasiado:** Mantén un buen soporte y equilibrio en todo momento.
10. **Trate las herramientas con cuidado:** Mantenga las herramientas limpias para optimizar el trabajo y la seguridad. Siga las instrucciones de lubricación y cambio de accesorios. Examine periódicamente su estado, si es necesario, hacer que su reparación se lleve a cabo por una estación de mantenimiento aprobada.
11. **Manténgase alerta:** Concéntrese en el trabajo. Usa buen juicio. No utilice la herramienta cuando esté cansado.
12. **No modifique la máquina:** No se deben realizar modificaciones y/o reconversión. El uso de accesorios o accesorios distintos de los recomendados en este manual de instrucciones puede ocasionar lesiones personales.
13. Mantenga las manijas secas, limpias y libres de lubricante y grasa.
14. **Compruebe si hay piezas dañadas:** Antes de usar la herramienta para cualquier otro propósito, debe examinarse cuidadosamente para determinar que funcionará correctamente y realizará la función prevista. Compruebe que no hay piezas rotas que puedan afectar el funcionamiento de la herramienta. Las piezas dañadas deben ser reparadas o reemplazadas correctamente por un centro de servicio autorizado, a menos que se especifique lo contrario en este manual de instrucciones.
15. **Hacer reparar la herramienta por una persona cualificada:** Este producto cumple con las normas de seguridad correspondientes. Las reparaciones solo deben ser realizadas por personas calificadas que utilicen piezas de repuesto originales. De lo contrario, esto puede exponer al usuario a un peligro significativo.
16. **Advertencia:** El uso de accesorios o accesorios distintos de los recomendados en este manual de instrucciones puede presentar un riesgo de lesiones a las personas.

1.2. Instrucciones especiales

1. Utilice el aparato **solo** para su uso previsto, como se describe en este manual del usuario. Cualquier otro uso, así como el uso bajo otras condiciones de funcionamiento, se considerará no conforme y puede resultar en lesiones personales y daños a la propiedad. No se asumirá ninguna responsabilidad por los daños resultantes de un uso no conforme.
2. Utilice el equipo en un área bien ventilada.
3. En caso de fuga, apague inmediatamente la presión de aire y repare las fugas.
4. Observe la presión de aire recomendada para evitar daños en el equipo.
5. No utilice productos de limpieza en este sistema.
6. Prepare un cubo de plástico y un extintor ABC cerca en caso de emergencia.
7. Consulte el manual del fabricante antes de usar, ya que cada vehículo tiene requisitos específicos para sangrar los frenos.
8. Utilice solo líquido de frenos para evitar la contaminación o falla del sistema de frenos.
9. Recicle o deseche el líquido de frenos usado de acuerdo con las regulaciones locales.
10. Preste atención a los componentes del freno caliente y otras partes calientes del vehículo para evitar quemaduras accidentales.
11. No permita que el líquido de frenos entre en contacto con la pintura del vehículo, ya que esto puede dañar el vehículo.

1.3. Símbolos de advertencia



Peligro



Lea el manual de instrucciones



Protección ocular



Protección de manos

2. Panorama general

2.1. Ámbito de aplicación

Permite el sangrado de los frenos y embragues hidráulicos gracias a su funcionamiento neumático trabajando en empuje.

NOTA: El rendimiento de esta herramienta puede variar dependiendo de la presión de aire y la capacidad del compresor.

2.2. Especificaciones técnicas

Referencia 71044	
Presión de funcionamiento	0 – 4 bars
Entrada de aire	1/4"
Capacidad del depósito de fluidos	10L.
Composición	2 mangueras de drenaje de poliuretano transparentes (31,75 cm de largo, Ø 8 mm) con tetinas de drenaje de goma - tubo de llenado de líquido de frenos 1: tubo reforzado (3 1 m de largo, Ø12,7 mm) con válvula de bola + acoplamiento de liberación rápida 2 botellas de recogida (capacidad de 1L cada una) - Paquete de 11 tapas incluyendo universal E20
Dimensiones	36 x 36 x 45 cm
Peso	4 kg

3. Uso



¡ATENCIÓN! El motor del vehículo nunca debe arrancarse en un garaje cerrado u otro espacio confinado. El monóxido de carbono, producido durante la operación, es tóxico y puede ser mortal en un ambiente cerrado.

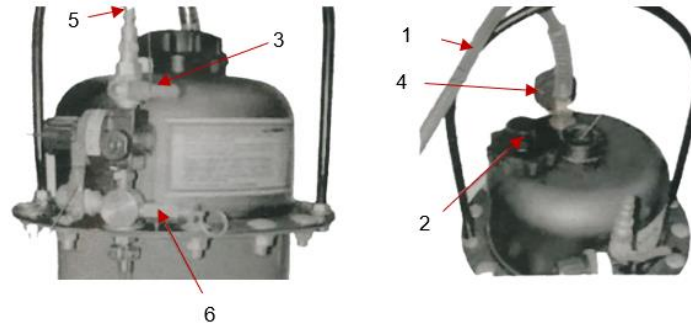
3.1. Instalación

- Coloque el vehículo en un polipasto o soportes seguros en un área bien ventilada.
- Active el freno de emergencia del vehículo y apague el motor.
- Retire las ruedas e identifique el accesorio de drenaje en los cilindros de freno. Consulte el manual de servicio del fabricante del vehículo para ubicaciones específicas.
- Encienda el compresor de aire (no suministrado) y conecte su tubería cerca del intercambiador de líquido de frenos. Asegúrese de que el compresor esté equipado con un filtro de humedad.

3.2. Sangrar los frenos y añadir nuevo líquido



¡ATENCIÓN! Este equipo está destinado al uso de personal calificado y capacitado. Solo debe usarse después de leer y entender las advertencias de seguridad y los procedimientos operativos en este manual de instrucciones y el manual de servicio del vehículo.



1. Coloque el intercambiador de líquido de frenos cerca del vehículo y retire la tapa del depósito (2).
2. Abra el capó y localice el cilindro maestro.
3. Retire la cubierta del cilindro maestro.
4. Abra el kit adaptador y seleccione la cubierta que mejor se adapte al cilindro maestro. Si es necesario, use una cubierta universal y asegúrela con los cables y el hardware proporcionados.
5. Fije la tapa del adaptador al cilindro maestro.
6. Vierta el líquido de frenos nuevo en el depósito (2) como se indica en el manual de servicio del vehículo. Luego atornille de nuevo la tapa.
7. Conecte la manguera del producto (1) y el acoplador rápido al adaptador del cilindro maestro. Asegúrese de que la válvula de bola (3) esté cerrada.
8. Desenrosque los tornillos de drenaje de los cilindros de freno traseros. Inserte un tubo de goma transparente (no suministrado) en los orificios de drenaje y conecte las botellas de recolección de líquidos de desecho.
9. Conecte el tubo de aire (no suministrado) al intercambiador de líquido de frenos.
10. Abra la válvula de bola en el conector de aire (3) para presurizar el depósito.
11. Ajuste la presión del tanque a 20 a 40 PSI usando el manómetro (4). No exceda de 40 PSI.
12. Abra lentamente la válvula de bola (3) en la manguera (1) para comenzar la transferencia de líquido de frenos. Compruebe si hay fugas.
13. Durante este proceso, presione el pedal de freno varias veces y suelte lentamente.
14. Cuando ambas botellas de líquido de desecho están llenas o el fluido se vuelve transparente, la transferencia se completa para los cilindros traseros.
15. Retire los tubos y botellas de líquido usado. Rectificar los pernos en los agujeros de drenaje.
16. Deseche el fluido usado en un tanque de reciclaje apropiado.
17. Repita los pasos 8 a 15 para los cilindros de freno delantero.
18. Después de completar la transferencia para los cilindros delanteros, cierre la válvula de bola (3) en el cilindro maestro y retire la manguera del producto (1).

3.3. Adición de nuevo fluido en vehículos equipados con sistema de frenado ABS

Siga todos los pasos mencionados anteriormente, teniendo en cuenta los siguientes puntos.

- Retire el sinfín de un cilindro de freno y drene ese cilindro.
- Coloque la transmisión en Aparcar y arranque el motor durante esta operación. Cuando se agregue el nuevo fluido, detenga el motor.
- Retire la botella de líquido o el tubo de goma transparente usado conectado al cilindro de freno y reemplace el tornillo de drenaje.
- Repita para cada cilindro de freno.

3.4. Pasos a seguir después de sangrar los frenos y agregar nuevo líquido

- Reemplace la cubierta del cilindro maestro original.
- Retire la línea de entrada de aire del conector rápido de la manguera de aire (5) en el tanque.
- Abra la válvula de bola de purga de aire (3) en el tanque, luego tire de la válvula de seguridad (6) para aliviar la presión.
- Vacíe los recipientes que contengan el líquido usado en un tanque de reciclaje o en un recipiente para su eliminación apropiada.



¡ATENCIÓN! Antes de conducir, presione el pedal del freno varias veces hasta que esté firme. Compruebe que las pinzas de freno estén bien apretadas. A continuación, realice una prueba de freno de baja velocidad antes de conducir el vehículo normalmente.

4. Mantenimiento – Mantenimiento



¡ATENCIÓN! Antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento en el intercambiador de líquido de frenos, compruebe que el intercambiador de líquido de frenos esté despresurizado.

- Limpie cualquier aceite líquido de frenos que pueda haberse derramado.
- Limpie los componentes del intercambiador de líquido de frenos con un paño.
- Almacene la unidad en un lugar limpio y seco.

5. Garantía y cumplimiento del producto

La garantía no puede concederse de la siguiente manera:

Uso anormal, maniobras erróneas, modificaciones no autorizadas, defectos en el transporte, manipulación o mantenimiento, uso de piezas o accesorios no originales, trabajo realizado por personal no autorizado, falta de protección o dispositivo de seguridad para el operador, el incumplimiento de las instrucciones antes mencionadas excluye su máquina de nuestra garantía, la mercancía viaja bajo la responsabilidad del comprador a quien corresponde ejercer cualquier recurso contra el transportista en las formas legales y plazos. Consulte nuestros Términos y Condiciones Generales de Venta para reclamaciones de garantía.

Protección del medio ambiente:

Su dispositivo contiene muchos materiales reciclables.

Le recordamos que los electrodomésticos usados no deben mezclarse con otros residuos. Los productos eléctricos no deben eliminarse con los residuos domésticos. Por favor, recicla en los puntos de recogida previstos para este fin. Póngase en contacto con sus autoridades locales o distribuidor para obtener asesoramiento sobre reciclaje.